

บางส่วนจากสภาพการณ์ของชาวนรก

﴿ صور من أحوال أهل النار ﴾

[ ไทย - Thai - تايلاندي ]

มุหัมมัด อิบรอฮีม อัล-ตุวัยญีรีย

แปลโดย : ยูซุฟ อับู บักร

ผู้ตรวจทาน : ซุฟอัม อุษมาน

2009 - 1430

islamhouse.com

# ﴿ صور من أحوال أهل النار ﴾

« باللغة التايلاندية »

محمد بن إبراهيم التويجري

ترجمة: يوسف أبوبكر

مراجعة: صافي عثمان

2009 - 1430

islamhouse.com

## บางส่วนจากสภาพการณ์ของชาวนรก

อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصَلِّيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ  
بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿٥٦﴾

النساء: ๕๖

ความว่า “แท้จริงบรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาต่อบรรดาโองการทั้งหลายของเรานั้น เราจะทำให้พวกเขาเข้าไปในไฟนรก คราใดที่ผิวหนังของพวกเขาสุก เราก็จะเปลี่ยนผิวหนังให้แก่พวกเขาใหม่ ซึ่งมีไม่ใช่ผิวหนังเดิมเพื่อพวกเขาจะได้ลิ้มรสของการลงโทษ แท้จริงอัลลอฮฺเป็นผู้ทรงเดชานุภาพ ผู้ทรงปรีชาญาณ” (อัน-นินสาอ์ 56)

อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿ إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿٧٤﴾ لَا يُفْتَرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ  
مُبَلْسُونَ ﴿٧٥﴾ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ﴿٧٦﴾ الزخرف: ๗๔ -

๗๖

ความว่า “แท้จริงบรรดาผู้กระทำความผิด (ผู้ปฏิเสธศรัทธา) นั้นจะต้องถูกลงโทษในนรกญะฮันน์ตลอดกาล การลงโทษนั้นจะไม่ถูกลดหย่อนแก่พวกเขาและในการลงโทษนั้นพวกเขาเป็นผู้หมดหวัง และเรามีได้ธรรมต่อพวกเขา แต่พวกเขาต่างหากที่เป็นผู้ธรรมต่อตัวของพวกเขาเอง” (อัล-ซุคฺรฺฟ 74-76)

อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿ إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكٰفِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ﴿٦٤﴾ خٰلِدِينَ فِيهَا اَبَدًا لَا  
يَمُودُونَ وَلِيَّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٦٥﴾ يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يٰلَيْتَنَا اَطَعْنَا  
اللَّهَ وَاَطَعْنَا الرَّسُولًا ﴿٦٦﴾ الأحزاب: ๖๔ - ๖๖

ความว่า “แท้จริงอัลลอฮฺทรงสาปแช่งบรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธา และทรงเตรียมไฟที่ลุกโชติช่วงไว้สำหรับพวกเขา พวกเขาจะพำนักอยู่ในนั่นตลอดกาล พวกเขาจะไม่พบผู้คุ้มครองและผู้ช่วยเหลือ วันที่ใบหน้าของพวกเขาจะถูกพลิกกลับไปกลับมาในไฟนรก พวกเขาจะกล่าวว่าไอ้ความระทมทุกข์ของเรา หากเราได้เชื่อฟังปฏิบัติตามอัลลอฮฺและเราได้เชื่อฟังรอซูล(ศาสนทูต)ก็จะดีหรือ” (อัล-อะหฺซาบ 64-66)

อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجْزِي كُلَّ كَافِرٍ ﴿٣٦﴾ ۞ فَاطِر: ٣٦

ความว่า “และบรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาพวกเขาจะได้รับนรกญะฮันนัม (เป็นการตอบแทน) จะไม่ถูกตัดสินลงโทษให้พวกเขาตายเพื่อที่พวกเขาจะได้ตาย(โดยไม่ต้องถูกลงโทษอีก) และการลงโทษของมันก็จะไม่ถูกลดหย่อนแก่พวกเขา เช่นนั้นแหละเราจะตอบแทนแก่บรรดาผู้เนรคุณ (ปฏิเสธศรัทธา)” (ฟาฏีร 36)

อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿فَأَمَّا الَّذِينَ سَفَوْا فِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾ خَالِدِينَ ﴿١٠٧﴾ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾ ۞ هُود: ١٠٦ - ١٠٧

ความว่า “ดังนั้นสำหรับบรรดาผู้มีทุกข์ก็จะอยู่ในนรก สำหรับพวกเขาที่อยู่ในนั้นคือการถอนหายใจและการสะอื้น พวกเขาจะพำนักอยู่ในนั่นตลอดกาล ตราบเท่าที่ชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินยืนยง เว้นแต่ที่พระเจ้าของเจ้าทรงประสงค์ แท้จริงพระเจ้าของเจ้าเป็นผู้กระทำโดยเด็ดขาดตามที่พระองค์ทรงประสงค์” (ฮูด 107)

อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ٦٨﴾ ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عَيْنًا ٦٩﴾ ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ٧٠﴾ ﴿مريم: ٦٨ - ٧٠

ความว่า “ดังนั้น ขอสาบานด้วยพระนามของพระเจ้าของเจ้า แน่แน่นอนเราจะ ชุมนุมพวกเขาพร้อมด้วยบรรดาชัยภูอน แล้วเราจะนำพวกเขาให้มาคุกเขาอยู่ รอบๆ นรก แล้วแน่นอนที่สุดเราจะดึงออกจากทุกๆ คณะ ว่าใครในหมู่พวกเขา ที่ดีอริ้นที่สุดต่อพระเจ้าทรงกรุณาปรานี แล้วแน่นอนที่สุดเรารู้ดีถึงบรรดาผู้ ที่เหมาะสมยิ่งที่จะเข้าไปอยู่ในนรก” (มัรยัม 68-70)

อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ٦١﴾ لِلطَّغْيِينِ مَكَابًا ٦٢﴾ لِيُثَبِّتَ فِيهَا أَحْقَابًا ٦٣﴾ لَا يَدْخُلُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ٦٤﴾ إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَاقًا ٦٥﴾ جَزَاءً وَفِاقًا ٦٦﴾ ﴿النبا: ٦١ - ٦٦

ความว่า “แท้จริงนรกจะฮันนัมนั้นเป็นที่สอดส่อง เป็นที่กักขังไปสำหรับ บรรดาผู้ละเมิด พวกเขาจะพำนักอยู่ในนั้นเป็นเวลานาน พวกเขาจะไม่ได้ลิ้ม รสความเย็นและเครื่องดื่มใดๆ ในนรกนั้น นอกจากน้ำเดือดและน้ำเลือดน้ำ หนองเท่านั้น ทั้งนี้เป็นการตอบแทนอย่างคู่ควร” (อัน-นะปะอ์ 21-26)

อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَسِيسُ الْمَصِيرِ ٦﴾ إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهيقًا وَهِيَ تَفُورُ ٧﴾ تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلْتَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ٨﴾ قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ ٩﴾ إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ١٠﴾ ﴿المك: ٦ - ٩

ความว่า “และสำหรับบรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาต่อพระเจ้าของพวกเขา นั่นคือการ ลงโทษแห่งนรกฮันนัมและมันเป็นทางกลับที่ชั่วช้ายิ่ง เมื่อพวกเขาถูกโยน ลงไปในนรก พวกเขาจะได้ยินเสียงของมันครวญครางขณะที่มันกำลังเดือด พล่าน มันแทบจะระเบิดออกไปเพราะความเดือดแค้น ทุกครั้งที่พวกหนึ่งถูก โยนลงไป มัน ยามเผ่านรกจะถามเขาว่ามิได้มีผู้ตักเตือนมายังพวกเขาอีก

หรือ พวกเขาบอกว่าหาไม้ได้ เคยมีผู้ตัดต้นไม้มาได้มายังเรา แต่เราก็ปฏิเสธและ  
เรากล่าวอีกว่าอัลลอฮฺมีได้ทรงประทานสิ่งใดลงมา พวกท่านต่างหากที่อยู่ใน  
การหลงผิดอย่างมาก” (อัล-มุลก์ 6-9)

อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّ الْمَجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعْرٍ ﴿٤٧﴾ يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ  
ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ﴿٤٨﴾﴾ القمر: ٤٧ - ٤٨

ความว่า “แท้จริงบรรดาผู้มีความผิดนั้น อยู่ในอาการหลงทางและการเผาไหม้  
วันที่พวกเขาจะถูกลากบนใบหน้าของพวกเขาลงสู่ไฟนรก (จะมีเสียงกล่าวขึ้น  
ว่า) พวกเจ้าจงลิ้มรสการลงโทษที่มีการเผาไหม้ของนรก” (อัล-เกาะมะร 47-  
48)

อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ﴿٤﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ﴿٥﴾ نَارُ اللَّهِ  
الْمُوقَدَةُ ﴿٦﴾ الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْآفِئَةِ ﴿٧﴾ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّاةٌ ﴿٨﴾ فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ﴿٩﴾  
الهمزة: ٤ - ٩

ความว่า “มิใช่เช่นนั้น แน่นอนเขาจะถูกโยนลงไปไฟนรก (อัล-หุฎะมะฮฺ)  
และอะไรเล่าที่ทำให้เจ้ารู้จักได้ว่าไฟนรก (อัล-หุฎะมะฮฺ) นั่นคืออะไร? คือ  
ไฟของอัลลอฮฺที่ถูกจุดให้ลุกโชน ซึ่งมันจะลุกไหม้เข้าไปในหัวใจ แท้จริงมันจะ  
ลุกไหม้คลุมบนพวกเขาอย่างมิดชิด อยู่ในสภาพของเสาสูงชะลูด” (อัล-หุ  
ฎะมะฮฺ 4-9)

عن أسامة بن زيد رضي الله عنهما أنه قال: سمعت رسول الله صلى  
الله عليه وسلم يقول: «يُجَاءُ بِالرَّجُلِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيُلْقَى فِي النَّارِ  
فَتَنْدَلِقُ أَقْتَابُهُ فِي النَّارِ، فَيَدُورُ كَمَا يَدُورُ الْحِمَارُ بِرَحَاهُ، فَيَجْتَمِعُ  
أَهْلُ النَّارِ عَلَيْهِ فَيَقُولُونَ: يَا فُلَانُ مَا شَأْنُكَ؟ أَلَيْسَ كُنْتَ تَأْمُرُنَا  
بِالمَعْرُوفِ وَتَنْهَانَا عَنِ المُنْكَرِ؟ قَالَ: كُنْتُ أَمُرُكُمْ بِالمَعْرُوفِ وَلَا  
آتِيهِ، وَأَنْهَأَكُمْ عَنِ المُنْكَرِ وَآتِيهِ». متفق عليه

จากอุสามะฮฺ บิน ซัยด์ เราะวะฎีย์ลลอฮฺ อันฮุม่า กล่าวว่่า ฉัันได้ยัินท่่านรอสูล ค็ือลลัลลลอฮฺ อะลัยฮิ วัะลัลลัม กัล่าวว่่า “ในวัันกัยามะฮฺซุขายคณหนึ่เงจะถู กนำมา ดัังนัันเขาจะถู กโยนลงในนรกแล้วล่ำไส้ของเขาก็ฟุ่่งทะลัักออกมามาในนรก แล้วเขาก็จะเดินวนเสม็ืออนกับล่าที่ไ้เดินวนรอบหลัักของมัน บรรรดาซาวนรก ไ้ได้รวมตัวกัน ครัันแล้วก็ถาถามกันว่่า ใ้อั ท่่านท่่าไมถึงเป็นอย่่างนั้? ท่่านเคยใ้ ให้พวกเรากัระท่่าความดีและห้ามปรามพวกเรากัการท่่าความซั้วมิใช่หร็ือ? เขาตอบว่่า ฉัันเคยใ้ให้พวกท่่านท่่าความดีแต่ฉัันไมได้ท่่า และฉัันไ้ห้าม ปรามพวกท่่านจากัการกระท่่าความซั้วแต่ฉัันกลับไปท่่ามัน” (บัันทึกโดย อัล- บุกอรัย็ หมายเลข 3267 และมุสลัิม หมายเลข 2989)

### การร้อ่งใ้และการตะโกนโอดครวญของซาวนรก

อัลลลอฮฺตรัสว่่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿ وَقَالُوا لَا نَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ﴿ ٨١ ﴾ فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿ ٨٢ ﴾ التوبة:

๘๑ - ๘๒

ความว่่า “ และพวกเขา(พวกมูนาฟัักผู้กลับกลอก)กัล่าวว่่า ท่่านท้ังหลายอย่่า ออกไป(ท่่าสงคราม)ในความร้อน(ของทะเลทรายที่ร้อนระอุ)เลย จงกัล่าวเกิด (มุฮั่มมัด)ว่่า ไฟนรกจะฮัันนัันร้อนแรงยัิงกัว่่า หากพวกเขาเข้าใจ พวกเขา จงหัวเราะแต่น้อย และจงร้อ่งใ้มาก ๆ เกิด ท้ังนั้เป็นการตอบแทนตามท่ี่พวก เขาได้ขวนขวายใ้” (อัต-เตาบะฮฺ 81-82)

อัลลลอฮฺตรัสว่่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿ وَهُمْ يَصْطَرِحُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ﴿ ٣٧ ﴾ فاطر:

ความว่่า “และพวกเขาจะตะโกนอยู่ในนรกนัันว่่า ข้าแต่พระเจ้่าของเราขอ พระองค์ไ้ทรวงโปรดนำเราออกไป (จากนรก ) เพื่อเราจะได้ปฏิบัติการงานท่ี่ดี อื่นจากท่ี่เราเคยได้ปฏิบัติไปแล้ว (อัลลลอฮฺตรัสว่่า)และเรามีไ้ให้อายุของพวก เจ้่ายัีนนานพอดอกหรือ เพื่อผู้ท่ี่ไ้คร้ครวญจะไ้รำลัักถึงข้อตักเตือนและ

(ยิ่งกว่านั้น) ได้มีผู้ตักเตือนมายังพวกเจ้าแล้ว ดังนั้นพวกเจ้าจงลี้มรส(การลงโทษ)เถิด เพราะสำหรับบรรดาผู้ธรรมนั้นจะไม่มีผู้ช่วยเหลือ” (ฟาฏีร 37)

อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ﴾ ﴿١٠٠﴾ الأَنْبِيَاءُ: ١٠٠

ความว่า “สำหรับพวกเขาในนรกนั้นมีแต่เสียงครวญครางและพวกเขานั้นจะไม่ได้ยินมันเลย” (อัล-อัมบิยาฮ์ 100)

อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُقَرَّبِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا﴾ ﴿١٣﴾ لَا

نَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا﴾ ﴿١٤﴾ الفرقان: ١٣ - ١٤

ความว่า “และเมื่อพวกเขาถูกโยนลงไปในสถานที่แคบ ในสภาพที่ถูกมัดมือติดกับลำคอ ณ ที่นั้นพวกเขาจะวิงวอนขอความพินาศให้แก่ตัวเขาเอง ในวันนี้ เจ้าอย่าได้วิงวอนขอความพินาศเพียงครั้งเดียว แต่จงวิงวอนขอความพินาศหลายครั้ง ๆ” (อัล-ฟุรกอน 13-14)

อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَيَوْمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي أَخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ

سَبِيلًا﴾ ﴿٢٧﴾ الفرقان: ٢٧

ความว่า “และวันที่ผู้อธรรมจะกัดมือของเขาแล้วจะกล่าววว่า โอ้ ถ้าฉันได้ยึดแนวทางร่วมกับศาสนทูตของพระเจ้าก็จะเป็นการดี” (อัล-ฟุรกอน 27)

อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ

النَّارِ﴾ ﴿١٦٧﴾ البقرة: ١٦٧

ความว่า “ ในทำนองเดียวกันนั้นแหละอัลลอฮฺจะทรงให้พวกเขาเห็นการงานต่างๆ ของพวกเขาเป็นที่น่าเสียใจแก่พวกเขา และพวกเขาจะไม่ได้ออกจากไฟนรกด้วย” (อัล-บะเกาะอะฮฺ 167)



## คำวิงวอนร้องขอของชาวนรก

เมื่อชาวนรกได้เข้าไปอยู่ในนรกและประสบกับการลงโทษอย่างหนักหน่วง พวกเขาเรียกร้องความช่วยเหลือ โอดครวญเรียกร้องโดยคาดหวังว่าจะได้พบผู้ช่วยเหลือและตอบรับการเรียกร้องของพวกเขา พวกเขาเรียกร้องชาวสวรรค์ ยามเฝ้านรก มาลิกผู้ดูแลนรก เรียกหาพระผู้อภิบาลของพวกเขา แต่ไม่มีใครตอบรับการวิงวอนร้องขอของพวกเขานอกจากมีแต่จะเพิ่มความโศกเศร้าเสียใจให้แก่พวกเขา ต่อจากนั้นพวกเขาจะรู้สึกหมดหวังและเริ่มถอนหายใจ ร้องไห้อย่างสะอึกสะอื้น

### 1. อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَنَادَى أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾﴾  
الأعراف: ٥٠

ความว่า “และชาวนรกได้ร้องเรียกชาวสวรรค์ว่าจงเทน้ำมาให้แก่พวกเราด้วยเถิด หรือไม่มีก็สิ่งซึ่งอัลลอฮฺได้ทรงให้เป็นปัจจัยยังชีพแก่พวกท่านด้วย เขาเหล่านั้นกล่าวว่า แท้จริงอัลลอฮฺได้ทรงให้สิ่งทั้งสองนั้นเป็นที่ต้องห้ามแก่บรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาทั้งหลาย” (อัล-อะอฺรอฟ 50)

### 2. อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ﴿٤٩﴾ قَالُوا أَوْلَمْ تَأْتِكُمْ رُسُلُكُم بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا بَلَىٰ قَالُوا فَاذْعَبُوا وَمَا دَعَاؤُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ﴿٥٠﴾﴾ غافر: ٤٩ – ٥٠

ความว่า “และบรรดาผู้อยู่ในนรกกล่าวแก่ยามเฝ้าประตูนรกว่า โปรดช่วยวิงวอนขอต่อพระเจ้าของพวกท่านให้ทรงลดหย่อนการลงโทษแก่เราสักวันหนึ่ง พวกเขากล่าวว่า บรรดาศาสนทูตของพวกท่านมิได้มายังพวกท่านพร้อมด้วยหลักฐานอันชัดแจ้งกระนั้นหรือ พวกเขากล่าวว่ามี เขาทั้งหลายก็กล่าวว่า พวกท่านจงวิงวอนร้องขอเองเถิด แต่การวิงวอนร้องขอของผู้ปฏิเสธศรัทธานั้นมิใช่อื่นใดนอกจากอยู่ในการหลงทาง(ไม่มีใครตอบรับ)” (ซอฟิร 49-50)

3. อัดลอสฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَنَادَوْا بِمَمْلِكٍ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ إِنَّكُمْ مَنَكُوتٌ ﴿٧٧﴾ لَقَدْ جِئْتَكُمْ بِالْحَقِّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كَرِهُونَ ﴿٧٨﴾﴾ الزخرف: ٧٧ - ٧٨

ความว่า “และพวกเขาจะร้องเรียกขึ้นว่า โอ้ มาลิก(ยามเฝ้าประตูนรก) โปรดให้พระเจ้าของท่านจัดการให้เราตายเสียเถิด เขา(มาลิก)กล่าวว่า แท้จริงพวกท่านจะเป็นผู้พำนักอยู่ตลอดไป โดยแน่นอน เราได้นำความจริงมายังพวกเจ้าแล้ว แต่ส่วนมากของพวกเขาเป็นผู้ซึ่งขัดต่อความจริง” (อัล-ซุครุฟ 77-78)

4. อัดลอสฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ﴿١٠٦﴾ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنَّا عِدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ﴿١٠٧﴾ قَالَ أَخْسَتْ فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونِ ﴿١٠٨﴾﴾ المؤمنون: ١٠٦ - ١٠٨

ความว่า “พวกเขา กล่าวว่า ข้าแต่พระเจ้าของเรา ความชั่วช้าเลวทรามของพวกเราได้เข้ามาครอบงำพวกเรา และพวกเราเป็นหมู่ชนผู้หลงทาง ข้าแต่พระเจ้าของเราขอพระองค์ทรงโปรดเอาพวกเราออกจากนรกด้วยเถิด ถ้าหากเรากลับไปทำความชั่วซ้ำอีกแน่นอนเราก็เป็นพวกอธรรม พระองค์ตรัสว่า พวกเจ้าจงตะเพิดไปจมอยู่ในนั้นเถิด และพวกเจ้าอย่าได้มาพูดกับข้าอีกเลย” (อัล-มุอฺมินูน 106-108)

5. ดังนั้นเมื่อชาวนรกหมดหวังเรื่องการได้ออกจากไฟนรกและหมดอาลัยจากทุกความดีงาม พวกเขาเริ่มถอนหายใจและร้องไห้อย่างสะอึกสะอื้น ดังที่อัดลอสฺ สุปฮานะฮฺ ตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُّوا فِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾ خَلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾﴾ هود: ١٠٦ - ١٠٧

ความว่า “ดังนั้นสำหรับบรรดาผู้มีทุกข์(ผู้ที่ไม่ศรัทธา)ก็จะอยู่ในนรก สำหรับพวกเขาที่อยู่ในนั้นคือการถอนหายใจและการสะอื้น พวกเขาจะพำนักอยู่ในนั้นตลอดกาลตราบเท่าที่ชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินยังยืนยง เว้นแต่ที่พระเจ้า

ทรงประสงค์ แท้จริงพระเจ้าของเจ้าเป็นผู้กระทำโดยเด็ดขาดตามที่พระองค์  
ทรงประสงค์” (สุต 106-107)

ขอความคุ้มครองต่อเอกองค์อัลลอฮ์ให้พวกเรารอดพ้นจากความกลัวโศรกและการลงโทษของพระองค์ โอ้อัลลอฮ์ ขอพระองค์ทรงประทานสวนสวรรค์ให้แก่พวกเรา... และให้พวกเรารอดพ้นจากไฟนรก... พระองค์คือนายของเรา... พระองค์ทรงเป็นนายที่ดีที่สุด เป็นผู้ช่วยเหลือที่ดีที่สุดสำหรับพวกเรา

### มรดกของชาวสวรรค์และที่พำนักของชาวนรก

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :  
« مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا لَهُ مَنْزِلَانِ: مَنْزِلٌ فِي الْجَنَّةِ، وَمَنْزِلٌ فِي النَّارِ،  
فَإِذَا مَاتَ فَدَخَلَ النَّارَ، وَرِثَ أَهْلَ الْجَنَّةِ مَنْزِلَهُ، فَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى:  
﴿أُولَئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ﴿١٠﴾ الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفَرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ  
﴿١١﴾ . أَخْرَجَهُ ابْنُ مَاجَه

จากอบุ ฮุร็อยเราะฮ์ เราะวะฎิยัลลอฮุ อันสุ กล่าวว่่า ท่านรอซูล คือลลัลลอฮุ อะละยฮิ อะลลัม กล่าวว่่า “ไม่มีคนหนึ่งคนใดจากพวกท่านนอกจากเขาจะมีที่พำนักสองแห่ง ที่พำนักในสวนสวรรค์และที่พำนักในนรก ดังนั้นเมื่อเขาเสียชีวิตแล้วได้เข้านรก ชาวสวรรค์จะได้รับมรดกจากที่พำนักของเขาในสวรรค์ ด้วยเหตุนี้อัลลอฮุตะอาลาตรัสไว้ความว่่า “ชนเหล่านี้แหละพวกเขาเป็นทายาท ซึ่งพวกเขาจะได้รับมรดกสวนสวรรค์ชั้นฟิรเดาสุ พวกเขาจะพำนักอยู่ในนั้นตลอดกาล” (หะดีษ เศาะฮิหฺ บันทีกโดย อิบน์ มัจญะฮฺ หมายเลข 4341)

### ผู้ฝ่าฝืนที่ให้เอกภาพต่ออัลลอฮ์จะได้ออกจากนรก

عن جابر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :  
«يُعَذَّبُ نَاسٌ مِنْ أَهْلِ التَّوْحِيدِ فِي النَّارِ حَتَّى يَكُونُوا فِيهَا حُمْمًا، ثُمَّ  
تُذَرِّكُهُمُ الرَّحْمَةُ، فَيُخْرَجُونَ وَيُطْرَحُونَ عَلَى أَبْوَابِ الْجَنَّةِ» قَالَ:  
«فَيَرِثُ عَلَيْهِمْ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْمَاءَ فَيَنْبُتُونَ كَمَا يَنْبُتُ الْعُتَاءُ فِي حِمَالَةِ  
السَّيْلِ ثُمَّ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ». أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ

1. จากญาบิร เราะวะฎิยัลลอฮุ อันสุ กล่าวว่่า ท่านรอซูล คือลลัลลอฮุ อะละยฮิ อะลลัม กล่าวว่่า “ส่วนหนึ่งจากบรรดาผู้ที่มีหลักเตาฮีด(ให้เอกภาพต่ออัลลอฮ์

ญ)จะถูกลงโทษในนรก(เนื่องจากพวกเขาไม่บาปบางประการติดตัว) จนกระทั่งกลายเป็นถ่านไฟ ต่อจากนั้นเมื่อความเมตตามาถึงพวกเขา พวกเขาจะถูกนำออกมาและถูกนำไปตั้งไว้หน้าประตูสวนสวรรค์” ท่านกล่าวว่า “ดังนั้นชาวสวรรค์จะรดน้ำให้แก่พวกเขา พวกเขาได้ขอกองน้ำขึ้นเหมือนฟองน้ำที่อยู่ในการพัดพาของน้ำ จากนั้นพวกเขาก็ได้เข้าสวนสวรรค์” (หะดีษ เศาะฮี้หฺ บันทีก โดย อะหมัด หมายเลข 15268 และ อัล-ติรมิซียฺ หมายเลข 2597 จำนวนนี้เป็นของท่าน)

عن أنس بن مالك رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «يُخْرَجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مِنَ الْخَيْرِ مَا يَزِنُ شَعِيرَةً، ثُمَّ يُخْرَجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مِنَ الْخَيْرِ مَا يَزِنُ بُرَّةً، ثُمَّ يُخْرَجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مِنَ الْخَيْرِ مَا يَزِنُ دَرَّةً». متفق عليه

2. จากอะนัส บิน มาลิก เราะวะฎียฺอัลลอฮุ อันฮุ แท้จริงท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัม กล่าวว่า “จะถูกนำออกมาจากนรกผู้ที่กล่าว ลาฮิลลาฮา อิลลัลลอฮุ (ไม่มีพระเจ้าอื่นใดที่ต้องเคารพยกดินออกจากอัลลอฮุ) โดยที่หัวใจของเขามีความดีงามแม้ว่ามีน้ำหนักเท่าเมล็ดข้าวบาร์เลย์ ต่อจากนั้นจะถูกนำออกมาจากนรกผู้ที่กล่าว ลาฮิลลาฮา อิลลัลลอฮุ โดยที่หัวใจของเขามีความดีงามแม้ว่ามีน้ำหนักเท่าเมล็ดข้าวสาลี ต่อจากนั้นจะถูกนำออกมาจากนรกผู้ที่กล่าว ลาฮิลลาฮา อิลลัลลอฮุ ในสภาพที่หัวใจของเขามีความดีงามแม้ว่ามีน้ำหนักเท่าผงธุลี” (บันทึกโดย อัล-บุคอรี หมายเลข 44 , มุสลิม หมายเลข 193 จำนวนนี้เป็นของท่าน)

### ชาวนรกที่ได้รับการลงโทษขั้นรุนแรงที่สุด

1. สูดยอดของความบรมสุขในสวนสวรรค์ที่บรรดาผู้ศรัทธาจะได้รับ คือความเปี่ยมสุขด้วยการได้ยลพระพักตร์ของพระเจ้าผู้อภิบาลผู้ทรงเกียรติและสูงส่งของพวกเขา และการที่พระองค์อัลลอฮุพอพระทัยต่อพวกเขา ดังที่พระองค์ตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ﴿٢٢﴾ إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿٢٣﴾﴾ القيامة: ٢٢ – ٢٣  
 ความว่า “ในวันนั้นหลายๆ ใบหน้าจะเบิกบาน จ้องมองไปยังพระเจ้าของพวกเขา” (อัล-กียามะฮฺ 22-23)

และอัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسْكَنٌ طَيِّبَةٌ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾ التوبة: ٧٢

ความว่า “อัลลอฮฺได้ทรงสัญญาแก่บรรดาผู้ศรัทธาชายและหญิง ด้วยกับบรรดาสวนสวรรค์ซึ่งมีแม่น้ำหลายสายไหลอยู่ภายใต้สวนสวรรค์เหล่านั้น โดยที่พวกเขาจะอยู่ในนั้นตลอดกาล และบรรดาสถานที่พำนักอันดีซึ่งอยู่ในบรรดาสวนสวรรค์อันสถาพร และความปิติยินดีจากอัลลอฮฺ(ความโปรดปรานของพระองค์)นั้นใหญ่กว่า นั้นคือชัยชนะอันใหญ่หลวง” (อัลเตอาบะฮฺ ๙ : 72)

2. และการลงโทษที่รุนแรงที่สุดในนรก คือการที่ชาวนรกถูกปิดกั้นจากการได้ยลพระพักตร์ของพระผู้อภิบาลของพวกเขา ดังที่พระองค์ตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّحَجْرُونَ ﴿١٥﴾ ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ﴿١٦﴾ المطففين: ١٥ - ١٦

ความว่า “มิใช่เช่นนั้น แท้จริงพวกเขาในวันนั้นจะถูกปิดกั้นจากพระเจ้าของพวกเขา แล้วแท้จริงพวกเขาจะเข้าไปอยู่ในนรกที่มีเปลวไฟลุกโชน” (อัล-มูฏ็อฟฟีฟีน 15-16)

### ชาวนรกและชาวสวรรค์ต่างต้องอยู่ในที่พำนักของตนเองตลอดกาล

1. อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ سَعَدُوا فِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ عَطَاءٌ غَيْرَ مَجْدُودٍ ﴿١٠٨﴾ هود: ١٠٦ - ١٠٨

ความว่า “ดังนั้นสำหรับบรรดาผู้มีทุกข์(ชาวนรก)ก็จะอยู่ในนรก สำหรับพวกเขาที่อยู่ในนั้นคือการถอนหายใจและการสะอื้น พวกเขาจะพำนักอยู่ในนั้นตลอดกาลตราบเท่าที่ชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินยังยืนยง เว้นแต่ที่พระผู้อภิบาลของเจ้าทรงประสงค์(เช่น ผู้ที่พระองค์ประสงค์ให้เขาออกจากนรกเข้าสู่

สวรรค์ ในหมู่ผู้ศรัทธาที่ทำความผิดและต้องได้รับโทษในนรกก่อน) และสำหรับบรรดาผู้เป็นสุข(ชาวสวรรค์)ก็จะอยู่ในสวนสวรรค์พวกเขาจะพำนักอยู่ในนั้นตลอดกาลตราบเท่าที่ชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดินยืนยง เว้นแต่ที่พระเจ้าของเจ้าทรงประสงค์(เช่น การที่พระองค์ยกฐานะของชาวสวรรค์จากชั้นหนึ่งขึ้นสู่อีกชั้นหนึ่งที่สูงกว่า) เป็นการประทานให้โดยปราศจากการตัดทอน” (ฮุด 106-108)

## 2. อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَآتَتْ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ، لِيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣٦﴾ يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرَجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٧﴾ المائدة: ٣٦ - ٣٧

ความว่า “แท้จริงบรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธานั้นหากพวกเขาครอบครองสิ่งที่อยู่ในแผ่นดินทั้งหมด และมีเยี่ยงนั้นอีกรวมกัน เพื่อจะใช้มันไถ่ตัวให้พ้นจากการลงโทษในวันกิยามะฮฺ มันก็จะไม่ถูกรับจากพวกเขา และสำหรับพวกเขานั้นคือการลงโทษอันเจ็บแสบ เขาเหล่านั้นปรารถนาที่จะออกจากไฟนรก แต่พวกเขาก็หาได้ออกจากมันไปไม่ได้ และสำหรับพวกเขานั้นคือการลงโทษที่คงอยู่ตลอดไป” (อัล-มาอิเดฮฺ 36-37)

عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه و سلم : «إِذَا صَارَ أَهْلُ الْجَنَّةِ إِلَى الْجَنَّةِ، وَأَهْلُ النَّارِ إِلَى النَّارِ جِيءَ بِالْمَوْتِ حَتَّى يُجْعَلَ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، ثُمَّ يُذْبَحُ، ثُمَّ يُنَادِي مُنَادٍ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ لَا مَوْتَ، يَا أَهْلَ النَّارِ لَا مَوْتَ، فَيَزِدَادُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فَرَحًا إِلَى فَرَحِهِمْ، وَيَزِدَادُ أَهْلُ النَّارِ حُزْنًا إِلَى حُزْنِهِمْ». متفق عليه

3. จากอิบนุ อุมัร เราะฎียัลลอฮุ อันฮุม่า กล่าวว่่า ท่านรอซูลุลลอฮุ คือลลัลลอฮุ อะดัลยิ วะสัลลัม กล่าวว่่า “เมื่อชาวสวรรค์ได้เข้าอยู่ในสวรรค์ และชาวนรกได้เข้าอยู่ในนรก ความตายถูกนำมาไว้ตรงกลางระหว่างสวรรค์กับนรก ต่อจากนั้นความตายก็จะถูกเชือด แล้วมีเสียงเรียกขึ้นว่่า โอ้ชาว

สวรรค์ไม่มีการตายอีกแล้ว ใ้ชาวนรกไม่มีการตายอีกแล้ว ดังนั้นชาวสวรรค์ก็ยิ่งเพิ่มความปีติยินดีให้แก่พวกเขา และชาวนรกก็ยิ่งเพิ่มความเศร้าโศกเสียใจแก่พวกเขา” (บันทึกโดย อัล-บุคอรีย์ หมายเลข 6548 จำนวนนี้เป็นของท่าน และ มุสลิม หมายเลข 2850)

### สิ่งที่มาห้อมล้อมสวนสวรรค์และนรก

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «حُجِبَتِ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ، وَحُجِبَتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ». متفق عليه

จากอบู ฮุร็อยเราะฮฺ เราะฎิยัลลอฮุ อันฮุ แท้จริงท่านรอซูลุลลอฮฺ คืออลัดลลอฮฺ อะลัยฮิ วะสัลลิม กล่าวว่า “นรกถูกห้อมล้อมด้วยกับอารมณ์ใฝ่ต่ำ(หมายถึงการประพฤติปฏิบัติตามอารมณ์ใฝ่ต่ำ ส่วนมากจะนำไปสู่นรก) และสวนสวรรค์ถูกห้อมล้อมด้วยกับสิ่งที่อารมณ์ไม่ชอบ” (บันทึกโดย อัล-บุคอรีย์ หมายเลข 6487 จำนวนนี้เป็นของท่าน และ มุสลิม หมายเลข 2823)

### ความอยู่ใกล้ของสวนสวรรค์และนรก

عن عبدالله بن مسعود رضي الله عنه قال: قال النبي صلى الله عليه وسلم: «الْجَنَّةُ أَقْرَبُ إِلَى أَحَدِكُمْ مِنْ شِرَاكِ نَعْلِهِ، وَالنَّارُ مِثْلُ ذَلِكَ». أخرجه البخاري

จากอับดุลลอฮฺ บิน มัสอูด เราะฎิยัลลอฮุ อันฮุ กล่าวว่า ท่านนบี คืออลัดลลอฮฺ อะลัยฮิ วะสัลลิม กล่าวว่า “สวนสวรรค์อยู่ใกล้กับพวกท่านยิ่งกว่าสายรองเท้า และขุมนรกก็อยู่ในสภาพเดียวกัน(หมายถึงมีความดีมากมายที่เป็นสาเหตุให้คนคนหนึ่งได้เข้าสวรรค์ ซึ่งบางครั้งเราอาจจะทำโดยไม่รู้ตัว ในขณะที่เดียวกันก็มีความชั่วมากมายที่เป็นสาเหตุให้คนคนหนึ่งต้องเข้านรก โดยที่เขาอาจจะไม่รู้ตัว)” (บันทึกโดย อัล-บุคอรีย์ หมายเลข 6488)

### การโต้แย้งกันระหว่างสวนสวรรค์และไฟนรก และอัลลอฮ์ตัดสินระหว่างทั้งสอง

عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «تَحَاجَّتِ النَّارُ وَالْجَنَّةُ، فَقَالَتِ النَّارُ: أُوتِرْتُ بِالْمَتَكَبِّرِينَ وَالْمَتَجَبِّرِينَ، وَقَالَتِ الْجَنَّةُ: فَمَا لِي لَا يَدْخُلُنِي إِلَّا ضُعَفَاءُ النَّاسِ وَسَقَطُهُمْ وَعَجْزُهُمْ، فَقَالَ اللَّهُ لِلْجَنَّةِ: أَنْتِ رَحِمَتِي، أَرْحَمُ بِكَ مَنْ

أَشَاءُ مِنْ عِبَادِي، وَقَالَ لِلنَّارِ: أَنْتِ عَدَائِي، أُعَذِّبُ بِكِ مَنْ أَشَاءُ مِنْ  
عِبَادِي، وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمْ مَلُؤَهَا..». متفق عليه

จากอบู สุร็อยเราะฮะฮฺ เราะะฎิยัลลอฮุ อันฮุ จากท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ  
วะสัลลิม กล่าวว่า “นรกและสวรรค์ต่างโต้แย้งกัน นรกกกล่าวว่า ฉันถูก  
คัดเลือกให้รับผิดชอบต่อบรรดาผู้ที่หยิ่งโสและผู้ที่โอหัง ส่วนสวรรค์กล่าวว่า  
แล้วเหตุใดจึงไม่มีผู้ใดเข้าฉันได้นอกจากบรรดาผู้ที่อ่อนแอ ผู้ต่ำต้อยและผู้ไร้  
ความสามารถ อัลลอฮฺตรัสกับสวรรค์ว่า เจ้าคือความเมตตาของฉัน ฉันจะ  
เมตตาด้วยกับเจ้าแก่ผู้ที่ฉันประสงค์จากปวงบ่าวของฉัน และพระองค์ตรัสกับ  
นรกว่า เจ้าคือการลงโทษของฉัน ฉันจะลงโทษด้วยกับเจ้าแก่ผู้ที่ฉันประสงค์  
จากปวงบ่าวของฉัน และเจ้าทั้งสองจะถูกบรรจจนเต็ม...” (บันทึกโดย อัล-บุ  
คอรีฮฺ หมายเลข 4850 , มุสลิม หมายเลข 2846 สำนวนนี้เป็นของท่าน)

### การขอให้รอดพ้นจากไฟนรกและร้องขอสวนสวรรค์

#### 1. อัลลอฮฺตรัสว่า

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۗ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ

لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾ آل عمران: 131 - 132

ความว่า “และพวกเจ้าจงเกรงกลัวไฟนรกที่ถูกเตรียมไว้สำหรับบรรดาผู้ปฏิเสธ  
ศรัทธาเถิด และพวกเจ้าจงเชื่อฟังอัลลอฮฺและรอซูลของพระองค์ เพื่อว่าพวกสู  
เจ้าจะได้รับความเมตตา” (อาล อิมรอน 131-132)

عن عدي بن حاتم رضي الله عنه: أن النبي صلى الله عليه وسلم  
ذَكَرَ النَّارَ فَأَشَاحَ بِوَجْهِهِ فَتَعَوَّذَ مِنْهَا، ثُمَّ ذَكَرَ النَّارَ فَأَشَاحَ بِوَجْهِهِ  
فَتَعَوَّذَ مِنْهَا، ثُمَّ قَالَ: «اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ، فَمَنْ لَمْ يَجِدْ  
فَبِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ». متفق عليه

2. จากอะดีเย บิน หาทิม เราะะฎิยัลลอฮุ อันฮุ กล่าวว่า ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุ อะ  
ลัยฮิ วะสัลลิม ได้กล่าวถึงสภาพของนรกแล้วก็เปื้อนหน้าหนี แล้วท่านได้ขอ  
ความคุ้มครองให้รอดพ้นจากมัน ต่อจากนั้นได้กล่าวถึงสภาพของนรกแล้วก็  
เปื้อนหน้าหนี แล้วท่านได้ขอความคุ้มครองให้รอดพ้นจากมัน ต่อจากนั้นท่าน  
กล่าวว่า “จงปกป้องตัวเจ้าจากไฟนรก ถึงแม้ว่าจะเป็น(การทำดีด้วยการ  
บริจาค)เพียงเสี้ยวหนึ่งของผลอินทผลัม หากว่าเขาไม่มีสิ่งใด(จะบริจาค)ก็จะ



พูดในสิ่งที่ดี” (บันทึกโดย อัล-บุคอรีห์ หมายเลข 6563 จำนวนนี้เป็นของท่าน  
มุสลิม หมายเลข 1016)

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال:  
«كُلُّ أُمَّتِي يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ أَبَى». قالوا: يا رسول الله ومن يأبى؟  
قال: «مَنْ أَطَاعَنِي دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ أَبَى». متفق عليه

3. จากอบู ฮุร็อยเราะฮฺ เราะฎิยัลลอฮุ อันฮุ แท้จริงท่านรอซูลุลลอฮฺ คือลัลลอฮ  
ฮฺ อะลัยฮิ วะสัลลัมกล่าวว่า “ประชาชาติของฉันทั้งหมดจะได้เข้าสวนสวรรค์  
นอกจากผู้ที่ปฏิเสธ พวกเขา กล่าวว่า โอ้ท่านรอซูลุลลอฮฺมีใครกันเล่าที่ปฏิเสธ?  
ท่านตอบว่า ผู้ที่ปฏิบัติตามฉันเขาจะได้เข้าสวนสวรรค์ และผู้ที่ฝ่าฝืนฉันก็  
เท่ากับเขาปฏิเสธ” (บันทึกโดย อัล-บุคอรีห์ หมายเลข 7280 จำนวนนี้เป็นของ  
ท่าน และมุสลิม หมายเลข 1835)

โอ้อัลลอฮ...เราขอวิงวอนสวนสวรรค์ต่อพระองค์ และสิ่งที่ทำให้ใกล้ชิดกับสวนสวรรค์ไม่  
ว่าจะเป็นคำพูดหรือการกระทำ และเราขอความคุ้มครองต่อพระองค์ให้รอดพ้นจากหุบเหวแห่งไฟ  
นรก และสิ่งที่ทำให้ใกล้ชิดกับไฟนรกไม่ว่าจะเป็นคำพูดหรือการกระทำ